

☒ **Návod k obsluze**
Elektrická sekačka

☒ **Návod na obsluhu**
elektrickej kosačky

Einhell[®]



Art.-Nr.: 34.002.40

I.-Nr.: 01029

BG-EM **1030**



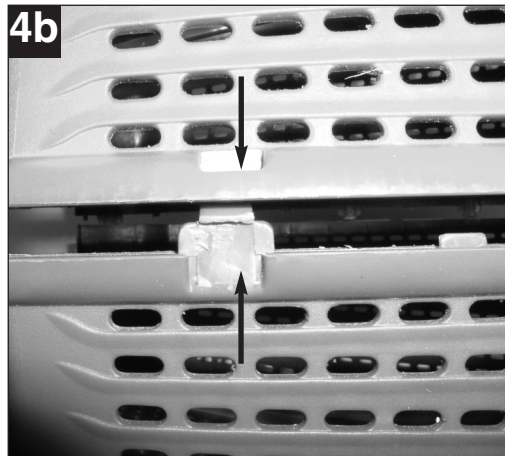
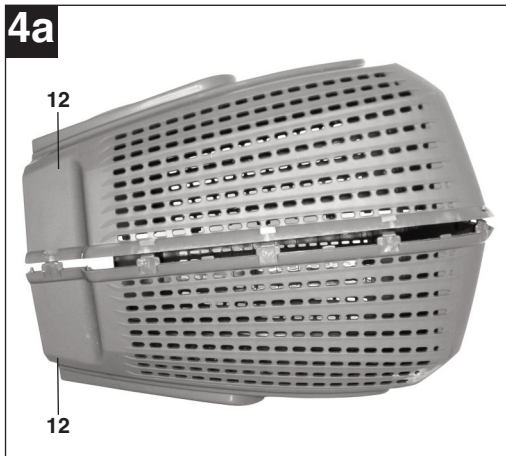
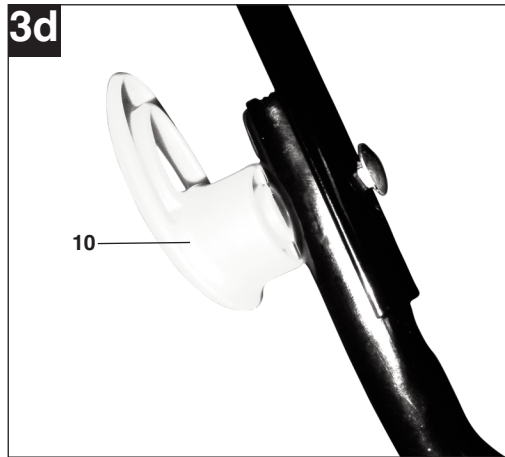
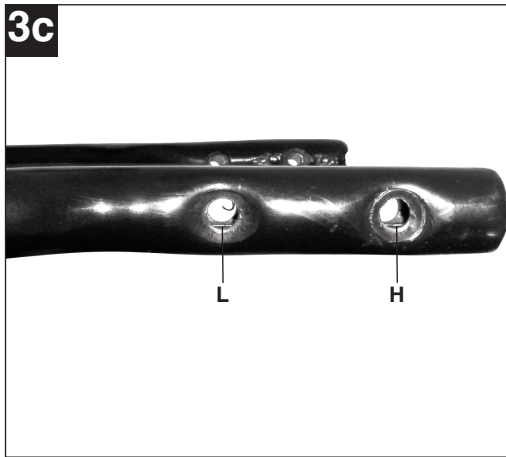
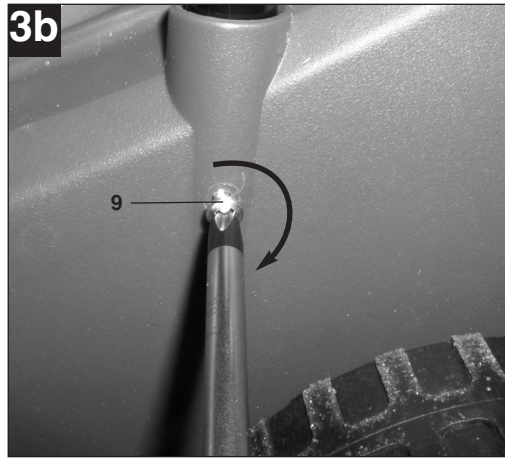
- ☞ Před uvedením do provozu si přečíst návod k obsluze a bezpečnostní předpisy a oboje dodržovat.
- ☞ Pred uvedením do prevádzky si prečítajte a dodržiavajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.

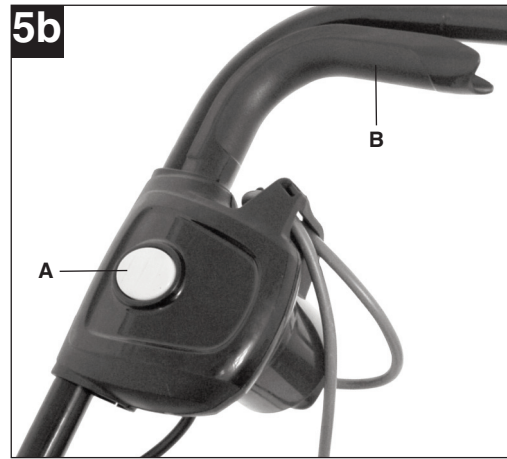
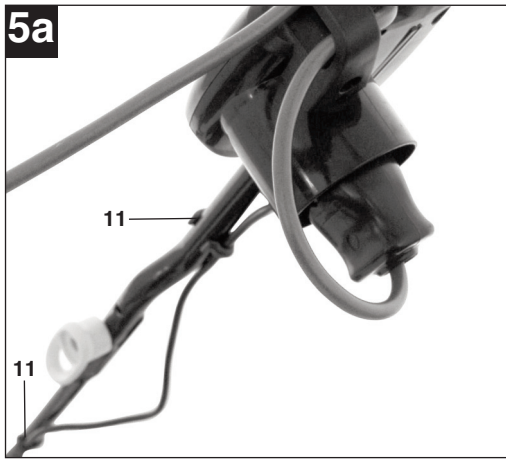
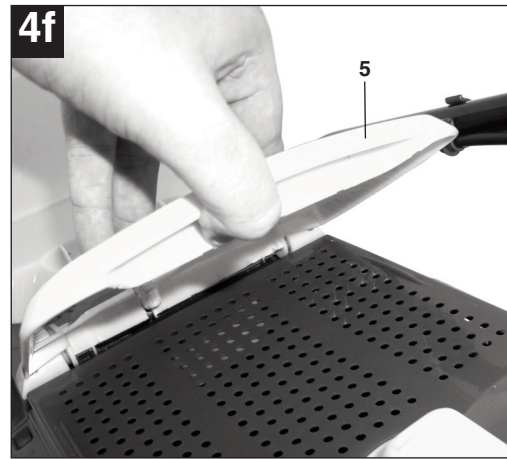
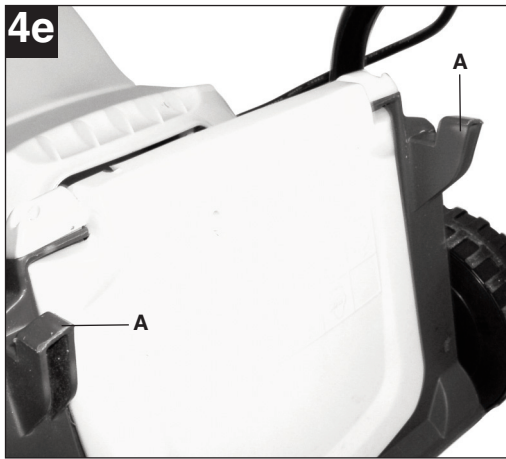
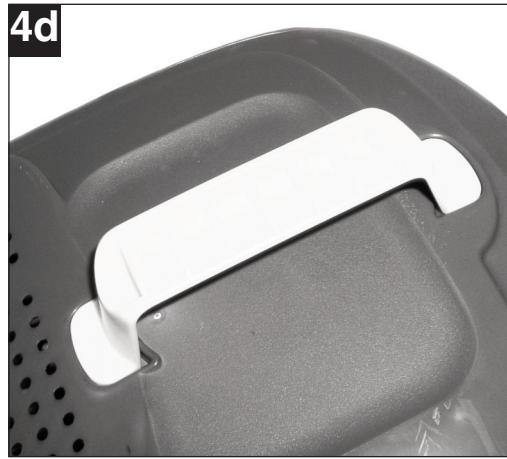
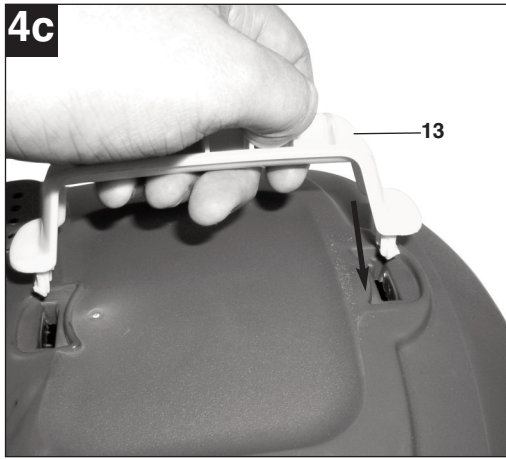
1

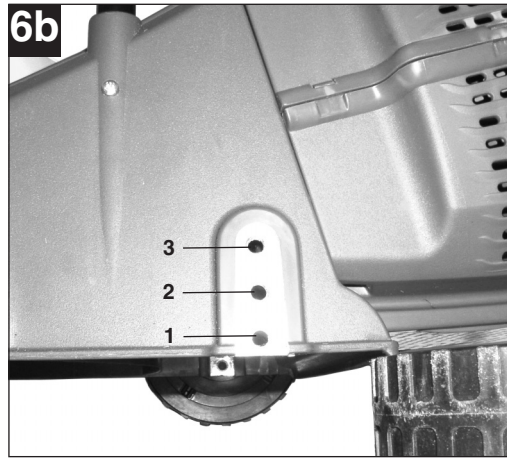
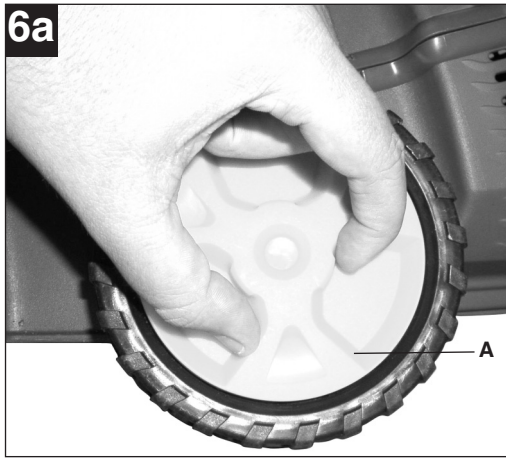


2









8

1	3	4	7	6	5
				2	

⚠ Pozor!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám.

- Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze.
- Dobře si ho uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce.
- Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním i tento návod k obsluze.

Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Všeobecné bezpečnostní pokyny

1. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které návod k použití neznají, sekačku používat. Místní předpisy mohou stanovit minimální stáří uživatele.
2. Před všemi kontrolními, údržbovými a opravárenskými pracemi vytáhnout síťovou zástrčku.
3. V pracovní oblasti sekačky je uživatel zodpovědný za škody oproti třetím, které byly způsobeny používáním sekačky.
4. Pracujte pouze při dobrých světelných poměrech nebo se postarejte o odpovídající umělé osvětlení.
5. Vždy přístroj překontrolujte, zda nevykazuje příznaky poškození.
6. Přesvědčte se o tom, zda jsou všechna bezpečnostní zařízení namontována a zda bezvadně fungují.
7. Nepoužívejte přístroj pokud jste unaveni.
8. Nikdy přístroj nepoužívejte v uzavřených nebo špatně větraných prostorách, nebo pokud se v blízkosti vyskytují zápalné nebo výbušné kapaliny, páry nebo plyny.
9. Vypněte motor a vytáhněte síťovou zástrčku, než začnete uvolňovat blokování nebo odstraňovat ucpání ve vyhazovacím kanálu nebo začnete sekačku kontrolovat, čistit, provádět její údržbu nebo práce na ní a pokud byl zachycen cizí předmět.
10. Před použitím je třeba vždy optickou kontrolou překontrolovat, zda nejsou řezné nástroje, upevňovací svorníky a celá řezná jednotka opotřebované nebo poškozené. Aby se zabránilo nevyváženosti, smějí být potřebované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací svorníky vyměňovány vždy po celých sadách.
11. Poškozené díly musí být vyměněny odborníkem.
12. Používány smějí být pouze originální náhradní díly.
13. Při montáži a demontáži nože musí být dodržovány pokyny a je třeba nosit ochranné rukavice.
14. Překontrolujte terén, kde má být sekačka použita a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny a vymrštěny. Před sekáním je třeba odstranit všechny cizí předměty.
15. Dávejte pozor na prodlužovací vedení potřebná k práci.
16. Během sekání je třeba vždy nosit pevnou, neklouzavou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nepracujte bosí nebo v sandálech.
17. Používejte sekačku vždy se sběracím košem nebo pracujte s uzavřenou ochrannou klapkou, pokud není sběrací koš používán.
18. Při startování motoru nesmí být sekačka nadzvedávána.
19. Nikdy nedávejte ruce nebo nohy na nebo pod rotující díly. Nezdružujte se nikdy u vyhazovacího otvoru.
20. Než budete vyjímat nebo yprazdňovat sběrací koš musíte vypnout motor a vyčkat, až se zastaví nůž.
21. Rukojetí určená bezpečnostní vzdálenost musí být dodržována.
22. Pokud pracujete ve svahu, musí být sekáno příčně ke svahu. Nepoužívejte sekačku u svahů se stoupáním nad 15 %.
23. Než sekačku nadzvednete k transportu, musí být motor zastaven, síťový kabel vytažen a je třeba vyčkat, až se nůž zastaví.
24. Dbejte na to, aby se během provozu v bezprostřední blízkosti sekačky nezdržovaly žádné osoby, obzvláště děti a zvířata. Postarejte se o to, aby byla dodržena bezpečnostní vzdálenost 10 metrů.
25. Sekačku uložte na suchém a dětem nepřístupném místě.

26. Opravy na elektrických součástích sekačky smí být prováděny pouze odborným elektrikářem.
27. Použitá napájecí vedení nesmí být lehčí než lehká vedení v pryžové hadici H07RN-F podle DIN 57 282/VDE 0282 a musí vykazovat průřez minimálně 1,5 mm². Zástrčky musí mít ochranné kontakty a spojení musí být chráněné proti střikající vodě. Napájecí vedení musí být na vodící rukojeti vedeno přes odlehčení od tahu a musí být připojeno na kombinaci vypínač - zástrčka. Před použitím překontrolujte vedení, zda nevykazuje příznaky poškození nebo stárnutí. Nikdy nesekejte, pokud nejsou vedení v bezvadném stavu (platí také pro přívod k motoru na přístroji). Pokud je vedení při sekání poškozeno, ihned vytáhnout síťovou zástrčku a teprve poté zkontrolovat poškození.
28. Při startování motoru nesmí být sekačka nakloněna, leda že je třeba při tomto procesu sekačku nadzvednout. V tomto případě ji nakloňte pouze tak dalece, jak je to bezpodmínečně nutné a nadzvedněte pouze stranu směrem od uživatele.
29. Pokud sekačka začne nezvykle silně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola.
30. Postarejte se o to, aby byly matice, čepy a šrouby pevně utaženy a aby byl přístroj v bezpečném pracovním stavu.
31. Pokud byl zachycen cizí předmět, podívejte se, zda sekačka vykazuje poškození a proveďte nutné opravy dříve, než stroj opět uvedete do chodu a začnete pracovat.
32. Sekačka nesmí být vystavována dešti. Trávník nesmí být mokrá nebo velmi vlhký.
33. Během práce dbejte stále na bezpečný postoj.
34. Používejte stroj pouze při malé rychlosti (chůze).
35. Buďte obzvláště opatrní, když ve svahu měníte směr jízdy.
36. Buďte obzvláště opatrní, když sekačku obracíte do opačného směru nebo ji přitahujete směrem k sobě.
37. Řezný nástroj zastavte, pokud musí být sekačka z důvodu transportu přes jinou plochu než trávu nadzvednuta, a když musí být sekačka dopravována z a k ploše určené k sekání.
38. Zacházejte se spouštěcím spínačem opatrně podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od řezného nástroje.
39. Nezvedejte nebo nenoste sekačku nikdy s běžícím motorem.
40. Před opuštěním sekačky musí být motor zastaven.
41. Nechejte motor ochladit, než stroj odstavíte v uzavřených prostorách.
42. Pravidelně kontrolujte sběrací koš zda není opotřebován nebo zda neztratil svoji funkčnost.
43. Před nastavením nebo čištěním sekačky nebo před kontrolou, zda je napájecí vedení zamotané nebo poškozené, přístroj vypnout a vytáhnout síťovou zástrčku.
44. Zásuvky spojek na přípojovacích prvcích musí být z pryže, měkčeného PVC nebo jiného termoplastického materiálu stejné pevnosti nebo musí být tímto materiálem potaženy.
45. Dbejte na to, abyste se vyhnuli drahám, které by mohly zabránit volnému pohybu prodlužovacího kabelu.
46. Je třeba se vyhnout častému spouštění během krátké doby, obzvláště „pohrávání si“ se spínačem.

**POZOR!****Přečtěte si všechny instrukce uvedené v tomto návodu**

Jakékoliv nedodržení těchto instrukcí může vést ke zranění, požáru či elektrickému šoku.

Pečlivě uschovejte tento návod a**bezpečností instrukce pro budoucí použití.**

2. Vysvětlivky varovných značek na přístroji (viz Obr. 8)

- 1 = Přečtěte si návod na použití, než začnete pracovat s přístrojem
- 2 = Noste ochranný oděv a brýle
- 3 = Osoby, které nepracují se sekačkou se musí vyskytovat v bezpečné vzdálenosti
- 4 = Pozor! Ostré nože – Před jakoukoliv údržbou či čištěním, nebo jestliže poškodíte kabel, vytáhněte přístroj ze zásuvky
- 5 = Pozor! Nože se setrvačností točí i potom, co je motor vypnut.
- 6 = Nevystavujte přístroj vlhkosti či dešti.
- 7 = Pozor: elektrický kabel držte co nejdále od nožů

3. Uspořádání (Obr. 1 / 2)

1. Vypínač/zapínač
2. Sponka na kabel
3. Rukojeť
4. Koš na trávu
5. klapka pro odhazování
6. Hlavní přípojka
7. Horní rukojeť
8. Spodní rukojeť
9. Šroubky pro utahování spodní rukojeti
10. Šroubky pro utahování vrchní rukojeti
11. Utahování kabelů
12. Díly koše na trávu
13. Rukojeť koše na trávu

4. Řádné užívání

Sekačka je vhodná pro soukromé používání na zahradách a zahrádkách.

Za sekačku pro soukromé zahrady a zahrádky je považována ta, jejíž roční používání většinou nepřesahuje 50 hodin a která je používána především pro péči o trávniky nebo travnaté plochy, ne ovšem ve veřejných zařízeních, parcích, sportovištích, jako též v zemědělství a lesnictví.

5. Technické parametry

Napětí sítě:	230 V – 50 Hz
Příkon:	1000 W
Počet otáček motoru:	3600 rpm
Šířka záběru:	30 cm
Nastavení výšky sekání:	25 – 60 mm
Objem sběracího koše:	28 l
Hladina akustického tlaku LPA:	72,8 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA:	96 dB(A)
Vibrace na rukojeti:	< 2,5 m/s ²
Třída ochrany:	II

6. Montáž sekačky

Sekačka je při expedici demontována. Kolečka, kompletní rukojeť a sběrací koš musí být před použitím namontovány. Dodržujte návod k použití krok za krokem a orientujte se podle obrázků, aby pro Vás byla montáž jednoduchá

6.1. Montáž rukojeti (Obr. 3a – 3d)

Nasuňte spodní rukojeť (Obr. 3a / pol. 8) do příslušného otvoru (Obr. 3a) a zajistěte podle obrázku 3b šrouby (Obr. 3b / pol. 9). Stejný postup proveďte i na druhé straně. Vrchní rukojeť zasuňte do odpovídajícího připevňovacího otvoru (Obr. 3c), tak aby vám vyhovovala výška rukojeti. Připevněte horní rukojeť do jednoho z otvorů L znamená nízkou výšku a H vyšší výšku. Přišroubujte vrchní rukojeť ke spodní rukojeti, tak jak je znázorněno na obrázku 3d.

6.2. Montáž sběrného koše

Spojte obě části koše podle obr. 4a/ pol. 12. Obě části jsou shodné. Přesvědčte se, zda jsou obě části koše k sobě správně připojeny. Dále nacvakněte rukojeť do otvoru na koši (obr. 4c / pol. 13). Před nasazením koše na sekačku se přesvědčte, jestli je motor vypnutý, a že nože se netočí. Koš na trávu musí být zavěšen na sekačce na dvou háčcích (obr. 4e / pol. A). Otevřete kryt odhazování (Obr. 4f / Pol. 5) a druhou rukou nasadte koš na trávu podle Obr. 4f.

6.3 Nastavení výšky sekání

Pozor!

Nastavení výšky sekání smí být provedeno pouze při vypnutém motoru a vytaženém síťovém kabelu.

Než začnete se sekáním, překontrolujte, zda nejsou řezná zařízení tupá a jejich upevňovací prostředky poškozeny. Nahradte tupá a / nebo poškozená řezná zařízení, aby nedošlo k nevyvážení. Při této kontrole odstavit motor a vytáhnout síťovou zástrčku.

Pracovní výška se nastavuje podle obrázku 6a a 6b. Otočte krytem kolečka proti směru hodinových ručiček (Obr. 6a) a odšroubujte jej. Odšroubujte kolečka. Kolečka mohou být opět připevněny do otvorů 1, 2 a 3 podle požadované pracovní výšky. Všechny čtyři kolečka připevněte do stejné vysokých otvorů, tak aby nůž byl paralelně s trávíkem.

Poloha	Výška sekání
1	60 mm
2	42,5 mm
3	25 mm

7. Sečení

Připojte přístrojové napájecí vedení na kombinaci vypínač-zástrčka (obr. 1/pol. 6) a zajistěte napájecí vedení odlehčením od tahu (obr. 5 a). Upevňovací prostředky (držáky pro kabely) pro přístrojové napájecí vedení musí být používány.

Pozor!

Aby se zabránilo nechtěnému zapnutí, je sekačka vybavena blokováním zapnutí (obr. 5b / pol A), které musí být stisknuto, než může být stisknuto spínací tlačítko (obr. 5b/pol. B). Pokud je spínací tlačítko puštěno, je sekačka vypnuta. Proveďte tento proces několikrát, abyste si byli jisti, že přístroj správně pracuje. Před začátkem opravárenských nebo údržbových prací na přístroji se musíte přesvědčit, že se nůž netočí a přístroj je odpojen od sítě.

Pozor!

Nikdy neotvírejte vyhazovací klapku na vyprázdnění sběracího koše, když ještě běží motor. Rotující nůž může způsobit zranění. Vyhazovací klapku resp. sběrací koš vždy pečlivě upevněte. Před odstraněním nejdříve vypnout motor.

Vodícími rukojeťmi daná bezpečnostní vzdálenost mezi krytem nože a uživatelem musí být vždy dodržována. Při sekání a změnách směru jízdy na stráních a svazích je nutno dávat obzvláště pozor. Dbejte na bezpečný postoj, noste boty s neklouzavou, drsnou podrážkou a dlouhé kalhoty.

Sekejte vždy příčně ke svahu.

Na svazích se sklonem přes 15 stupňů nesmí být z bezpečnostních důvodů se sekačkou pracováno.

Obzvláštní pozor dávejte při jízdě zpět a při tažení sekačky. Nebezpečí klopýtnutí!

7.1 Pokyny ke správnému sekání

Při sekání doporučujeme přesahující pracovní postup. Pracovat pouze s ostrými, bezvadnými noži, aby se stébla trávy netřepila a trávíček nezežloutl.

Na dosažení čistého výsledku sekání je třeba vodit sekačku pokud možno v rovných pásích. Přitom by se tyto pásy měly vždy o pár centimetrů překrývat, aby nezůstaly viditelné pruhy.

Jak často by se mělo sekat, závisí zásadně na rychlosti růstu trávy. V hlavní době růstu (květen – červen) dvakrát týdně, jinak jednou týdně.

Výška sekání by se měla pohybovat mezi 4 – 6 cm a 4 – 5 cm by měl činit růst do dalšího sekání. Pokud jednou trávíček narostl poněkud více, neměli byste udělat tu chybu a ihned ho osekát na normální výšku. Toto trávíčku škodí. Neosekejte více než polovinu výšky trávy.

Spodní stranu krytu sekačky udržovat čistou a bezpodmínečně odstraňovat travní usazeniny. Usazeniny ztěžují startování a vyhazování trávy.

Na svazích je třeba sekat příčně ke svahu.

Sklouzávání sekačky lze zabránit šikmou polohou směrem nahoru. Volte výšku sekání podle opravdové výšky trávy. Sekejte vícekrát po sobě tak, aby byly najednou osekány max. 4 cm trávy. Před prováděním jakýchkoliv kontrol nože odstavit motor. Pamatujte na to, že se nůž

po vypnutí motoru ještě několik vteřin otáčí. Nikdy se nesnažte nůž zastavit. Pravidelně kontrolujte, zda je nůž řádně upevněn, v dobrém stavu a dobře nabroušen. V opačném případě nabrousit nebo vyměnit. Pokud rotující nůž narazí na nějaký předmět, sekačku vypnout a vyčkat, až se nůž úplně zastaví. Poté zkontrolujte stav nože a držáku nože. Pokud jsou poškozeny, musí být vyměněny. Položte používané přístrojové napájecí vedení v podobě smyčky na zem před použitou zásuvku. Sekejte směrem pryč od zásuvky resp. od kabelu a dbejte na to, aby přístrojové napájecí vedení vždy leželo na již osekáném trávníku a nebylo sekačkou přejeto. Jakmile zůstávají při sekání ležet na trávníku zbytky posekané trávy, je třeba vysypat sběrací koš.

Pozor!

Před odejmutím sběracího koše vypnout motor a vyčkat zastavení řezného nástroje. Na odejmutí sběracího koše jednou rukou nadzvednout vyhazovací klapku, druhou rukou sběrací koš za rukojeť vyndat. Odpovídající bezpečnostním předpisům vyhazovací klapka po vyndání sběracího koše zaklapne a uzavře tak zadní vyhazovací otvor. Pokud zůstanou v otvoru viset zbytky trávy, je pro lehčí nastartování motoru vhodné popojet sekačkou o cca 1 m dozadu. Zbytky osekáné trávy v krytu sekačky a na pracovním nástroji neodstraňovat rukou nebo nohama, ale vhodnými pomocnými prostředky, např. kartáčem nebo smetáčkem. Na zaručení dobrého sběru musí být sběrací koš a obzvlášť síť zevnitř po použití vyčištěny. Sběrací koš zavěšovat pouze při vypnutém motoru a zastaveném řezacím nástroji. Vyhazovací klapku jednou rukou nadzvednout a druhou rukou držet sběrací koš za rukojeť a směrem shora ho zavěsit.

8. Čištění. Údržba a objednávání náhradních dílů

Údržbové a čisticí práce na sekačce, jako též snímání ochranných zařízení smí být prováděny pouze při zastaveném motoru a vytaženém síťovém vedení.

8.1 Čištění

- Udržujte všechny části přístroje, průduchy a kryt motoru čistý, tak moc jak to bude možné. Otřete nečistoty čistým hadrem nebo vyfoukejte kompresorem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme čisti přístroj okamžitě po práci.
- Čistěte sekačku pokud možno kartáčem nebo hadrem. Na odstraňování nečistot nepoužívejte žádná rozpouštědla.

8.2 Výměna nože

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme nechat výměnu nože provést autorizovaným odborníkem.

Pozor!

Nosit pracovní rukavice!

Používejte pouze originální nůž, v jiném případě není za určitých okolností zaručena funkce a bezpečnost.

Při výměně nože postupujte následovně:

- Povolte upevňovací šroub. (Obr. 7)
- Nůž vyjměte a nahradte ho za nový.
- Při montáži nového nože prosím dbejte na směr montáže nože. Listy nože musí zasahovat do prostoru motoru. Upínací trny musí souhlasit s otvory v noži. Poté univerzálním klíčem opět upevňovací šroub utáhněte.
- Utahovací moment by měl činit cca 25 Nm.

8.3. Uhlíkové kartáčky

- V případě přemíry jiskření z motoru si nechte uhlíkové kartáčky překontrolovat kvalifikovaným elektrikářem. **Důležité!** Uhlíkové kartáčky smí být vyměňovány jen kvalifikovaným elektrikářem

8.4 Údržba

- Přístroj neobsahuje žádné části, které by se měli být dodatečně udržovány.

8.5. Objednávání náhradních dílů

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo náhradního dílu požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

9. Likvidace

Sekačka a její příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, jako např. plasty a kovy. Defektní součásti odevzdejte k likvidaci speciálního odpadu. Informujte se v odborném obchodě nebo na místním zastupitelství!

**Pozor!**

Pri používaní prístroja sa musia dodržiavať bezpečnostné opatrenia, aby sa zabránilo zraneniam a škodám.

- Dôkladne si prečítajte tento návod k obsluhu.
- Dobre si ho uložte, aby ste mali tieto informácie kedykoľvek k dispozícii.
- Pokiaľ predáte prístroj iným osobám, predajte s ním i tento návod k obsluhu.

Nepreberáme žiadne ručenie za škody a úrazy vzniknuté v dôsledku nedodržiavania tohto návodu k obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Všeobecné bezpečnostné predpisy

1. V žiadnom prípade nedovoľte deťom ani iným osobám, ktoré nepoznajú tento návod na obsluhu, používať túto kosačku. Miestne predpisy môžu určovať minimálny vek pre používanie tohto prístroja.
2. Pred všetkými kontrolnými, údržbovými je potrebné odpojiť elektrický kábel.
3. V pracovnej oblasti kosačky je zodpovedná obsluhujúca osoba za prípadné škody voči tretím osobám, ktoré by mohli byť spôsobené používaním kosačky.
4. Pracujte vždy len pri dobrých svetelných podmienkach alebo sa postarajte o dobré umelé osvetlenie.
5. Prístroj vždy skontrolujte, či sa na ňom nenachádzajú akékoľvek náznaky poškodenia.
6. Presvedčte sa o tom, že sú všetky ochranné zariadenia namontované a bezchybne fungujú.
7. Nepoužívajte prístroj vtedy, ak ste unavený.
8. Prístroj nikdy nepoužívajte v zatvorených alebo nedostatočne vetraných miestnostiach alebo ak sa nachádzajú v jeho blízkosti zápalné alebo výbušné tekutiny, výpary alebo plyny.
10. Vypnite motor alebo upchatie vo vyhadzovacom kanále a pred tým, než budete na kosačke vykonávať kontrolu, čistenie, údržbu alebo iné práce ako aj vtedy, keď ste narazili na cudzie teleso.
11. Pred použitím sa musí vždy vizuálne skontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené rezacie nástroje, upevňovacie čapy a celková rezacia jednotka. Z dôvodu zabránenia nevyváženosti sa smú opotrebované alebo poškodené rezacie nástroje a upevňovacie čapy vymieňať vždy len v celých sadách.
12. Poškodené súčiastky prístroja musia byť vymenené odborníkom. Smú byť používané len originálne náhradné diely.
13. Pri montáži alebo demontáži nožov sa musia dodržiavať predpisy návodu a používať ochranné rukavice.
14. Skontrolujte priestranstvo, na ktorom chcete kosačku použiť a odstráňte z priestranstva všetky predmety, ktoré by mohli byť kosačkou zachytené a odvrhnuté. Cudzie telesá musia byť pred kosením odstránené.
15. Dbajte na predlžovacie káble, ktoré potrebujete na prevádzku prístroja.
16. Počas kosenia je potrebné použitie pevnej, protišmykovej obuvi a dlhých nohavíc. Nikdy nekoste naboso alebo v ľahkých sandáloch.
17. Používajte kosačku vždy so zachytávacím vrecom alebo pracujte so zatvoreným ochranným krytom, ak nepoužívate zachytávacie vrece na pokosenú trávu.
18. Pri štarte motora nesmie byť kosačka nadvihovaná.
19. Nikdy sa nedávajte ruky alebo nohy k alebo pod rotujúce časti prístroja. Vždy sa zdržiavajte mimo vyhladzovacieho otvoru prístroja.
20. Predtým než budete zvesovať alebo vyprázdňovať zachytávacie vrece na trávu, musíte vypnúť motor a počkať do úplného zastavenia noža.
21. Musí byť dodržiavaný bezpečnostný odstup, ktorý je daný dĺžkou držadla.
22. Keď kosíte vo svahu, musí sa trávnik kosiť priečne k svahu. Nepoužívajte kosačku pri sklonoch svahu nad 15 %.
23. Predtým než nadvihnete kosačku za účelom premiestenia, musíte vypnúť motor, vytiahnuť elektrický kábel zo siete a počkať do úplného zastavenia noža.
24. Dbajte na to, aby sa počas prevádzky prístroja nenachádzali žiadne osoby,

- obzvlášť deti a sa dodržiaval bezpečnostný odstup 10 metrov.
25. Skladujte kosačku na suchom mieste a mimo dosahu detí.
 26. Opravy na elektrických častiach kosačky smú byť vykonávané len odborným elektrikárom.
 27. Použité elektrické vedenia nesmú byť ľahšie ako ľahké gumené vedenia typu H07RN-F podľa normy DIN 57 282/VDE 0282 a musia mať minimálny prierez o veľkosti 1,5 mm².
 28. Zásuvné spojenia elektrických káblov musia mať ochranné kontakty a odiatom držadle a pripojené na kombináciu vypínač-zásuvka.
 29. Pred použitím skontrolujte, či nie je vedenie poškodené alebo opotrebované. Nikdy nekoste za použitia vedenia, ktoré nie je bezchybné (platí to taktiež pre motorové prívodné vedenie na prístroji). Ak sa pri kosení poškodí elektrické vedenie, okamžite vytiahnite sieťový kábel zo siete a až potom skontrolujte závažnosť poškodenia.
 30. Pri štarte motora nesmie byť kosačka naklonená, iba ak by to bolo potrebné, musí byť kosačka pri tomto procese nadvihnutá. V hnutne potrebné, a dvihnite iba tu stranu prístroja, ktorá smeruje preč od obsluhujúcej osoby.
 31. Keď kosačka začne nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
 32. Postarajte sa o to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne dotiahnuté a prístroj v bezpečnom stave pre prácu.
 33. V prípade, že ste narazili na cudzie teleso, vyhľadajte poškodenie na odpojenej kosačke a vykonajte potrebnú opravu pred tým, než opätovne naštartujete a začnete znovu s kosačkou pracovať.
 34. Kosačka nesmie byť vystavená dažďu. Trávnik nesmie byť mokry alebo veľmi vlhky. Dbajte počas práce vždy na bezpečný postoj.
 35. Ved'te prístroj len pomalým krokovým tempom.
 36. Bud'te obzvlášť opatrný, keď meníte smer kosenia vo svahu.
 37. Bud'te obzvlášť opatrný, keď obraciate kosačku alebo keď ju približujete k sebe.
 38. V prípade, že musíte preniesť kosačku cez iné plochy ako trávu a by ste vypli strihacie ústrojenstvo kosačky.
 39. Naštartujte alebo stláčajte štartovací spínač vždy opatrne podľa pokynov výrobcu.
 40. Dbajte na dostatočný odstup vašich nôh od strihacieho ústrojenstva.
 41. Nikdy nedvíhajte ani neprenášajte spusteniu kosačku.
 42. Vypnite motor v prípade, že kosačku opustíte.
 43. Pred uložením prístroja v uzatvorených priestoroch je potrebné nechať motor dostatočne vychladnúť.
 44. Pravidelne kontrolujte zachytávacie vreče na trávu, či nie je opotrebované alebo či nestratilo svoju funkčnosť.
 45. Pred nastavovaním alebo čistením kosačky alebo pred kontrolou či sa elektrické sieťové vedenie nezaudzilo alebo nepoškodilo, je potrebné kosačku vypnúť a vytiahnuť elektrický kábel zo siete.
 46. Spojkové zásuvky na prípojných prvkoch musia byť z PVC alebo iného termoplastového materiálu s rovnakou pevnosťou alebo musia byť takýmto materiálom potiahnuté.
 47. Dbajte na to, aby ste sa vyhýbali takým dráham, ktoré by mohli obmedziť voľný pohyb predlžovacieho kábla.
 48. Zabráňte častému zapínaniu v krátkom čase, predovšetkým „hraniu sa“ s vypínačom.
 49. Kvôli napäťovým výkyvom, ktoré sú spôsobené týmto prístrojom pri rozbehu, môže dôjsť pri nepriaznivej situácii v páde sa musia vykonať primerané opatrenia (napr. pripojenie na iný elektrický obvod ako postihnuté zariadenie, prevádzka prístroja na elektrickom obvode s nízkou impedanciou).

**POZOR**

Prečítajte si všetky inštrukcie uvedené v tomto návode.

Akékoľvek nedodržanie týchto inštrukcií môže viesť ku zraneniu, požiaru, či elektrickému šoku.

Starostlivo uschovajte tento návod a bezpečnostné inštrukcie pre budúce použitie.

2. Vysvetlivky výstražných značiek na prístroji (viz. Obr. 8)

- 1 = Prečítajte si návod na použitie, skôr než začnete pracovať s prístrojom
- 2 = Noste ochranný odev a okuliare
- 3 = Osoby, ktoré nepracujú s kosačkou sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti
- 4 = Pozor! Ostré nože – Pred akoukoľvek údržbou, čistením, alebo ak poškodíte kábel, vyťahnite prístroj zo zásuvky
- 5 = Pozor! Nože sa zotrvačnosťou točia aj po vypnutí prístroja
- 6 = Nevystavujte prístroj vlhkosti a dažďu
- 7 = Pozor! Elektrický kábel majte čo najďalej od nožov

3. Usporiadanie (Obr. 1 / 2)

1. Vypínač/zapínač
2. Sponka na kábel
3. Rukoväť
4. Kôš na trávu
5. Klapka na odhadzovanie
6. Hlavná prípojka
7. Horná rukoväť
8. Dolná rukoväť
9. Skrutky na utiahnutie dolnej rukoväte
10. Skrutky na utiahnutie vrchnej rukoväte
11. Uťahovanie káblu
12. Diely koša na trávu
13. Rukoväť koša na trávu

3. Správne použitie

Kosačka trávnikára je určená pre súkromné používanie v domácej záhrade a rekreačných záhradách.

Za kosačky trávnikára pre súkromné použitie v použití spravidla neprekračuje 50 hodín a ktoré sa používajú na ošetrovanie trávnych plôch alebo trávnikov, nie však na verejných priestranstvách, v parkoch, na športoviskách ani v poľnohospodárstve a lesnom hospodárstve.

5. Technické údaje

Sieťové napätie:	230 V – 50 Hz
Príkion:	1000 W
Otáčky motora:	3600 rpm
Šírka rezu:	30 cm
Nastavenie výšky rezu:	25 – 60 mm
Objem zachytávacieho vreca:	28 l
Hladina akustického tlaku LPA:	72,8 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA:	96 dB(A)
Vibrácia na držadle:	< 2,5 m/s ²
Trieda ochrany:	II

6. Zloženie kosačky

Kosačka trávnikára je pri zakúpení demontovaná. Postupujte podľa návodu na obsluhu po jednotlivých krokoch a orientujte sa podľa obrázkov, aby bola montáž pre Vás jednoduchšia.

6.1. Montáž rukoväte

Nasuňte dolnú rukoväť (Obr. 3a / pol. 8) do príslušného otvoru (Obr. 3a) a zaistite podľa obrázku 3b skrutky (Obr. 3b / pol. 9). Rovnako postupujte aj na druhej strane. Hornú rukoväť zasuňte do zodpovedajúceho pripevňovacieho otvoru (Obr. 3c), tak aby Vám vyhovovala výška rukoväte. Pripevnite hornú rukoväť do jedného z otvorov L znamená nižšiu výšku a H vyššiu výšku. Priskrutkujte hornú rukoväť ku dolnej rukoväti, tak ako je to znázornené na obrázku 3d.

6.2. Montáž zberného koša

Spojte obidve časti koša podľa obr. 4a / 12. Obidve časti sú zhodné. Presvedčte sa, či sú obe časti koša k sebe správne pripevnené. Ďalej zacvaknite rukoväť do otvoru na koši (obr. 4c / pol 13). Pred nasadením koša na kosačku sa presvedčte, či je vypnutý motor a či sa netočia nože. Kôš na trávu musí byť zavesený na kosačke na dvoch háčikoch (obr. 4e / pol A). Otvorte kryt odhadzovania (obr. 4f / pol. 5) a druhou rukou nasadte kôš na trávu podľa obrázku 4f.

6.3. Nastavenie výšky rezu

Pozor! Nastavovanie výšky kosenia sa smie vykonávať len v prípade, že je vypnutý motor a vytiahnutý elektrický kábel zo siete.

Pred tým, než začnete s kosením, skontrolujte, či nie je strihacie ústrojenstvo tupé a nstvo je potrebné vymeniť, aby nedošlo ku vzniku nevyváženej. Pri kontrole ústrojenstva j potrebné vypnúť motor a vytiahnuť kábel zo siete.

Pracovná výška sa nastavuje podľa obrázku 6a a 6b. Otočte krytom kolieska proti smeru hodinových ručičiek (obr. 6a) a odskrutkujte ho. Odskrutkujte kolieska. Kolieska môžu byť pripevnené do otvorov 1,2 a 3 podľa požadovanej pracovnej výšky. Všetky štyri kolieska pripevnite do rovnako vysokých otvorov, tak aby nôž bol paralelne s trávnikom.

Pozície	Výška rezu
1	60 mm
2	42,5 mm
3	25 mm

7. Prevádzka

Zapojte pripojené vedenie prístroja na kombináciu vypínač-zásuvka (obr. 1/pol. 6) a zabezpečte prípojné vedenie pomocou odľahčovania ťahu (obr. 5a). Je potrebné správne použiť upevňovacích prostriedkov (káblové držiaky) pre prípojné vedenie prístroja.

Pozor!

Aby ste zabránili samovoľnému zapnutiu prístroja, je kosačka vybavená blokováním zapnutia (obr. 5b/pol. A), ktoré musí byť stlačené pred tým, než je možné stlačiť spínaciu páku (obr. 5b/pol. B). Keď pustíte spínacie tlačidlo, tak sa kosačka automaticky vypne. Vyskúšajte tento proces vypínania niekoľkokrát, aby ste sa presvedčili, že Váš prístroj funguje správne. Pred tým, než budete na prístroji vykonávať opravy alebo údržbové práce, musíte sa presvedčiť o tom, že sa nôž netočí a že je prístroj odpojený zo siete. Pozor! V Juci nôž môže viesť k zraneniam. Vyhadzovacia klapku resp. zachytávacie vreca na

trávu vždy starostlivo upevnite. Pri odstraňovaní je potrebné vypnúť motor. Bezpečnostný odstup medzi krytom noža vždy dodržiavať. Pri kosení a zmene smeru pohybu na svahoch a plochách so sklonom je potrebná zvýšená opatrnosť. Dbajte na bezpečný postoj, používajte obuv z protišmykovými, profilovanými podrážkami a dlhé nohavice. Koste vždy kolmo na svah. Svahy so sklonom vyšším ako 15 stupňov nesmú byť z bezpečnostných dôvodov kosené pomocou tejto kosačky. Pri pohybe späť a pri ťahaní kosačky smerom vzad je potrebná zvýšená opatrnosť. Nebezpečenstvo potknutia sa!

7.1 Pokyny pre správne kosenie

Pri kosení sa odporúča prekrývajúci pracovný postup.

Koste vždy len pomocou ostrých, bezchybných nožov, aby sa nepoškodzovali steblá trávy a aby tak trávnik nezožltol. Pre dosiahnutie čistého obrazu kosenia trávniku je potrebné viesť kosačku, pokiaľ to je možné v rovných dráhach. Pritom by sa mali tieto dráhy prekrývať vždy niekoľkými centimetrami, aby neostali nepokosené pásy. Ako často je potrebné kosenie trávniku, závisí v na ročné dobe. V letnom období koste dvakrát týždenne, v ostatnom období raz týždenne. Výška rezu by mala byť medzi 4 - 6 cm a rast trávy do ďalšieho kosenia by mal byť medzi 4 - 5 cm. Nekoste preto nikdy viac ako polovicu výšky trávy. To by trávniku uškodilo. Na svahoch sa musia dráhy kosenia viesť kolmo na svah. Zošmyknutie sa kosačky je možné predísť šikmým postavením smerom nahor. Zvoľte si výšku rezu v závislosti od skutočnej dĺžky trávy. Uskutočnite viaceré postupy kosenia, aby sa na jedenkrát skosilo maximálne 4 cm trávniku. Pred tým, než budete vykonávať akékoľvek kontroly nožov, je potrebné vypnúť motor. Nezapíňte na to, že sa nôž po vypnutí motora ešte niekoľko sekúnd krúti. Pravidelne kontrolujte, či je nôž riadne upevnený, v dobrom stave a dobre naostrený. V opačnom prípade je potrebné nôž nabrúsiť resp. vymeniť. Ak narazí nôž, ktorý je pri pohybe veľmi citlivý, na nejaký predmet, vypnite kosačku trávniku až nôž úplne nezastaví. Skontrolujte potom stav noža a nožového uloženia. Ak sú poškodené, je potrebná ich výmena. Položte používané prípojné vedenie

prístroja a dbajte na to, aby ležalo prípojné vedenie prístroja vždy v tej oblasti trávniku, ktorá už bola pokosená, aby prípojné vedenie nemohlo byť prejdené kosačkou. V prípade, že počas kosenia trávniku začnú ostávať za kosačkou zvyšky trávy, musí sa vyprázdniť zachytávacie vrece.

Pozor!

Pred odobratím zachytávacieho vreca je potrebné vypnúť motor a počkať do úplného zastavenia strihacieho ústrojenstva. Pri vyberaní zachytávacieho vreca nadvihnite jednu rukou vyhadzovaciu klapku a druhou rukou vyberte zachytávacie vrece za nosnú rukoväť. V súlade s bezpečnostnými predpismi zapadne vyhadzovacia klapka pri vyberaní zachytávacieho vreca a kého štartu motora, kosačku potiahnuť približne o 1 m smerom späť.

Zvyšky kosenej trávy v kryte kosačky ako aj na pracovnom nástroji neodstraňujte rukou alebo nohami, ale používajte pre ich odstránenie vhodné pomôcky, ako napr. kefu alebo metličku. Na zaručenie dobrého zbierania sa musí zachytávacie vrece a predovšetkým sieť vyčistiť zvnútra po každom použití. Zachytávacie vrece zavesovať len vtedy, ak je motor vypnutý a rezacie ústrojenstvo nie je v pohybe. Vyhadzovaciu klapku dvihnite jednou rukou a druhou rukou držte zachytávacie vrece na rukoväti a zhora nadol ho zaveste.

8. Údržba

Údržbové a čistiace práce na kosačke ako aj odoberanie ochranných krytov a zariadení smú byť vykonávané vždy len pri vypnutom motore a vytiahnutom elektrickom kábli zo siete

8.1 Čistenie

Udržujte všetky časti prístroja, prieduchy a kryt motora čisté, ako je to len možné. Utrite nečistoty čistou handrou alebo ich vyfúkajte kompresorom pri nízkom tlaku.

Pravidelná starostlivosť o Vašu kosačku zabezpečí nielen dlhú dobu jej životnosti a výkonnosť, ale je prospešná zároveň aj pre dôkladné a jednoduché kosenie Vášho trávniku. Čistite kosačku najlepšie pomocou kefy alebo utierky. Nepoužívajte žiadne riedidlá alebo vodu na odstraňovanie nečistoty.

8.2. Výmena noža

Z bezpečnostných dôvodov odporúčame nechať vykonať výmenu noža autorizovaným odborníkom.

Pozor!

Používajte pracovné rukavice!

Používajte vždy len originálne nože, pretože v opačnom prípade nemusí byť zaručená správna funkčnosť a bezpečnosť prístroja.

Pri výmene noža sa postupuje nasledovne:

- Uvoľnite upevňovaciu skrutku (obr. 7)
- Starý nôž odoberte a nahradte ho novým.
- Pri montovaní nového noža dbajte prosím na to, aby bol umiestnený v správnom smere. Krídla noža musia pri založení noža ukazovať smerom do motorového priestoru
- Upevňovacie trne sa musia zhodovať s vyliisovanými otvormi noža.
- Nakoniec znovu pevne utiahnite upevňovaciu skrutku pomocou univerzálneho kľúča. Točivý moment dotiahnutia by mal byť cca 25 Nm.

8.3. Uhlíky

- V prípade veľkého iskrenia z motora si nechajte prekontrolovať uhlíky kvalifikovaným elektrikárom. Dôležité! Uhlíky môžu byť vymieňané len kvalifikovaným elektrikárom.

8.4. Údržba

Prístroj neobsahuje žiadne časti, ktoré by sa mali dodatočne udržiavať.

9. Likvidácia odpadu

Kosačka a jej príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako napr. kovy a plasty. Poškodené súčiastky odovzdajte na vhodnú likvidáciu špeciálneho odpadu. Informujte sa v odbornej predajni alebo na miestnych úradoch!



Konformitätserklärung

- | | |
|--|---|
| <p><input type="checkbox"/> erklart folgende Konformitat gema EU-Richtlinie und Normen fur Artikel</p> <p><input type="checkbox"/> explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product</p> <p><input type="checkbox"/> dclare la conformit suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p><input type="checkbox"/> dichiara la seguente conformit secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p><input type="checkbox"/> verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product</p> <p><input type="checkbox"/> declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artculo</p> <p><input type="checkbox"/> declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p><input type="checkbox"/> attesterer flgende overensstemmelse i medfr af EU-direktiv samt standarder for artikel</p> <p><input type="checkbox"/> frklarar fljande verensstammelse enl. EU-direktiv och standarder fr artikeln</p> <p><input type="checkbox"/> vakuuttaa, ett tuote tytta EU-direktiivin ja standardien vaatimukset</p> <p><input type="checkbox"/> tendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele</p> <p><input type="checkbox"/> vydav nsledujc prohlaen o shod podle smrnice EU a norem pro vrobek</p> <p><input type="checkbox"/> potrjuje sledeo skladnost s smernico EU in standardi za izdelak</p> <p><input type="checkbox"/> vydava nasledujce prehlasenie o zhode podl'a smernice EU a noriem pre vrobok</p> <p><input type="checkbox"/> a cikkekhez az EU-irnyvonal s Normk szerint a kvetkez konformitast jelenti ki</p> | <p><input type="checkbox"/> deklaruje zgodnoc wymienionego ponizej artykuu z nastpujcymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p><input type="checkbox"/> декларира сответното сответствие сгласно Директива на ЕС и норми за артикул</p> <p><input type="checkbox"/> paskaidro adu atbilstbu ES direktīvai un standartiem</p> <p><input type="checkbox"/> apibdina j atitikim EU reikalavimams ir preks normoms</p> <p><input type="checkbox"/> declar urmtoarea conformitate conform directivei UE i normelor pentru articolul</p> <p><input type="checkbox"/> dlwnei tn aklouθη συμμρφωση sμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρτυπα για το προϊn</p> <p><input type="checkbox"/> potvruje sljedecu uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p><input type="checkbox"/> potvruje sljedecu uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p><input type="checkbox"/> potvruje sledecu uskladenost prema smernicama E i normama za artikl</p> <p><input type="checkbox"/> слeдующим удстверяется, что слeдующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС</p> <p><input type="checkbox"/> проголошує про зазначену нижче вдповднсть виробу директивам та стандартам ЄС на вирб</p> <p><input type="checkbox"/> ja izjavuva slednata soobrznost согласно E-директивата и нормите за артикли</p> <p><input type="checkbox"/> rn ille ilgjili AB direktifleri ve normlari gereince aarida aıklanan uygunluu belirtir</p> <p><input type="checkbox"/> erklerer flgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel</p> <p><input type="checkbox"/> Lysir uppfyllingu E-reglna og annarra stala vru</p> |
|--|---|

Elektro-Rasenmaher BG-EM 1030

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC | Noise: measured L _{WA} = 93 dB (A); guaranteed L _{WA} = 96 dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = 1 kW; L/Ø = 30 cm |
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN ISO 14121-1; En 60335-1; EN 60335-2-77; EN 50366; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 15.07.2009

Weichselgartner/General Manager

Hines/Product Management

First CE: 07
Art.-No.: 34.002.40 I.-No.: 01029
Subject to change without notice

Archive-File/Record: 3400240-32-4141750-07
Documents registrar: Helmut Bauer
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

©Z

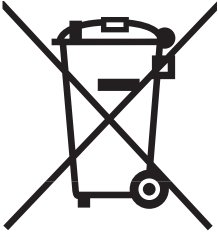
Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výňatků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

©SK

Kopírovanie alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných podkladov produktov, a to aj čiastočné, je prípustné len s výslovným povolením spoločnosti ISC GmbH.

© Technické změny vyhrazeny

© Technické změny vyhradené



Ⓢ Pouze pro členské země EU

Nedávejte elektrické nářadí do domácího odpadu.

Podle Evropské směrnice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích (WEEE) a podle národního práva musí být použité elektrické nářadí odděleně skladováno a odevzdáno k ekologické recyklaci.

Alternativa recyklace k zaslání zpět:

Vlastník elektrického přístroje je alternativně namísto zaslání zpět povinen ke spolupráci při odborné recyklaci v případě, že se rozhodne přístroj zlikvidovat. Starý přístroj může být v tomto případě také odevzdán do sběrnny, která provede likvidaci ve smyslu národního zákona o hospodářském koloběhu a zákona o odpadech. Toto neplatí pro ke starým přístrojům přiložené části příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí.

Ⓢ Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad.

Podľa Európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť špecifické spracovanie a recyklácia.

Recyklačná alternatíva k výzve na spätný odber výrobku:

Vlastník elektrického prístroja je alternativne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja voj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a ckých komponentov.

CZ ZÁRUČNÍ LIST

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

1. Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
2. Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržením montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržení návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržení pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opotřebení způsobeného používáním.

Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno.

3. Záruční doba činí 2 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
4. Při uplatňování Vašeho nároku na záruku zašlete prosím přístroj bez poštovného na níže uvedenou adresu. Přiložte originál prodejního dokladu nebo jiného datovaného potvrzení o koupi. Pokladní lístek si proto dobře uložte jako důkaz! Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamace. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespádají nebo již nespádají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

SK ZÁRUČNÝ LIST

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pri uplatňovaní nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov resp. výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím. Z našej záruky sú okrem toho vylúčené náhradné plnenie za škody pri transporte, škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu), zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov, vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom), a taktiež je vylúčené bežné opotrebenie primerané použitiu.

Nárok na záruku zaniká, ak už boli na prístroji svojvoľne uskutočnené zásahy.
3. Doba záruky je 2 roky a začína sa dátumom nákupu prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri nasadení miestneho servisu.
4. Pre uplatnenie nároku na záruku nám prosím zašlite defektný prístroj oslobodený od poštovného na dole uvedenú adresu. Priložte predajný doklad v origináli alebo iný doklad o zakúpení s dátumom. Prosím, starostlivo si preto uschovajte pokladničný blok ako doklad o zakúpení! Prosím, popíšte nám čo najpresnejšie dôvod reklamácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme závady na prístroji na vaše náklady, ak tieto závady nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.